

# Technische Information

TECHNICAL INFORMATION



## 924-00

## ALFA-Holz-Lasur

### *ALFA-Wood Glaze*

#### **BESCHREIBUNG** *DESCRIPTION*

ALFA-Holz Lasur ist ein offenporiger Holzschutz mit ausgeprägter Tiefenwirkung zur Oberflächenveredelung einheimischer und tropischer Hölzer. Durch die Behandlung mit ALFA-Holz-Lasur wird die Maserung des Holzes betont, das Holz dauerhaft und zuverlässig vor frühzeitiger Verwitterung geschützt.

ALFA-Holz Lasur wird mit mikronisierten, transparenten und absolut lichtechten Eisenoxidpigmenten hergestellt. ALFA-Holzschutz Lasur verleiht dem Holz eine wasserabweisende und feuchtigkeitsregulierende, seidenmatte Oberfläche. Im Untergrund vorhandene Restfeuchte kann ungehindert entweichen. ALFA-Holzschutz Lasur enthält kein PCP (Pentachlorphenol) und Lindan.

*ALFA-Wood Glaze is an open-pore wood protective with distinctive deep action for the surface refinement of local and tropical wood. Treatment with ALFA-Wood Glaze emphasises the wood's texture, and the wood is durably and securely protected from premature weathering. ALFA-Wood Glaze is produced with micronised, transparent and absolutely light-resistant iron oxyde pigments. ALFA-Wood Glaze gives the wood a water-resistant, moisture-regulating, and semi-matte surface. Subsurface leftover moisture can evaporate without problems. ALFA-Wood Glaze does neither contain PCP (Pentachlorphenol) nor Lindan.*

#### **ANWENDUNG** *RECOMMENDED USES*

Behandlung aller Holzteile im Aussenbereich, wie Zäune, Tore, Pergolen, Holzhäuser usw. Nicht für Kinderspielgeräte.

*Treatment of all wooden parts on the exterior, such as fences, gates, pergola, wooden houses, etc. Do not use for childrens' playground devices.*

**TECHNISCHE DATEN**  
*TECHNICAL DATA*

<b>PRODUKT-TYP</b> <i>PRODUCT-TYPE</i>	Alkydharz / <i>alcyd resin</i>		
<b>OBERFLÄCHE</b> <i>SURFACE-FINISH</i>	Seidenglanz / <i>semi-glossy</i>		
<b>DICHTE</b> <i>PRODUCT WEIGHT</i>	ca 0,9 kg/L		
<b>LIEFERVISKOSITÄT</b> <i>DELIVERY VISCOSITY</i>	ca 20 Sek DIN 4 mm		
<b>TEMPERATURBESTÄNDIGKEIT</b> <i>TEMPERATURE STABILITY</i>	- 40 °C bis / <i>up to</i> + 130 °C		
<b>PRAKT. VERBRAUCH</b> <i>PRACT. COVERAGE</i>	Der Verbrauch ist in der Praxis abhängig von Verarbeitungsart und –bedingungen sowie Art und Oberfläche der zu beschichtenden Teile.  <i>Covering capacity depends on application technique and conditions, together with the shape and roughness of the surface to be coated.</i>		
<b>TROCKENZEIT</b> <i>DRYING TIME</i>	20 °C	Staubtrocken / <i>dust dry</i> Ausgehärtet / <i>curing complete</i>	ca 8 h 24 - 28 h
<b>DECO-PAINT</b> <i>VOC-Content</i>	EU-Grenzwert für das Produkt (Kat. Af) 700 g/L (2010) Das Produkt enthält < 700 g/L		
<b>VERDÜNNUNG</b> <i>THINNER</i>	ALFA-KH-Verdünnung 1000-KH		
<b>FARBTÖNE</b> <i>COLOURS</i>	Farblos / <i>transparent</i> , Kiefer / <i>pine</i> , Oregon, Eiche hell / <i>light oak</i> , Eiche / <i>oak</i> , Kastanie / <i>chestnut</i> , Teak, Mahagoni, Nußbaum / <i>walnut</i> , Palisander, Oliv-Esche / <i>olive ash</i> , Ebenholz / <i>ebony</i> .		
<b>PACKUNGSGRÖSSEN</b> <i>SIZES</i>	3 L – 10 L – 30 L		

Unsere technische Beratung in Wort und Schrift erfolgt nach bestem Wissen, jedoch grundsätzlich ohne Rechtsverbindlichkeit. Die Anwendung und Verarbeitung der Produkte, sowie die Prüfung von deren Eignung für den vorgesehenen Einsatzzweck liegen ausschließlich in der Verantwortung des Verarbeiters, da die Umstände der Anwendung außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten liegen. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Our verbal and written information is based on best knowledge but, principally, without being legally binding. The use and processing of the products, as well as the testing of their use for the desired purpose are solely the responsibility of the processor since the parameters of usage are beyond our control. Our general terms of business conditions apply. *Stand / as of 11.11.09*

## **VERARBEITUNG**

### *APPLICATION DETAILS*

#### **FLÄCHENVORBEHANDLUNG**

##### *SURFACE PREPARATION*

Alle Flächen müssen trocken und frei von Verunreinigungen sein und sollten möglichst Raumtemperatur haben. Harzreiche Hölzer müssen erforderlichenfalls vor dem Anstrich mit einer Waschverdünnung gereinigt werden, um die Holzporen zu öffnen. Die Feuchtigkeit der zu lasierenden Holzteile sollte 20 % nicht übersteigen.

*All surfaces must be dry and free of dirt and corrosion residues and best have room temperature. Wood rich in resin need, if necessary, be cleaned with wash thinner before the coating in order to open the pores. The moisture of the wooden parts to be coated should not exceed 20%.*

#### **GRUNDIERUNG**

##### *PRIMER*

Gegebenfalls kann bei saugfähigem Holz mehrfach (maximal 3-fach bei sägerauhem Holz) lasiert werden. Eine gesonderte Grundierung ist nicht vorgesehen

*If necessary, one can prime absorbent wood several times (a maximum of three times on raw wood). A regular primer is not required.*

#### **DECKLACKIERUNG**

##### *FINISH*

ALFA-Holz Lasur kann mit sich selbst oder anderen ALFA-Lasuren oder wenn erforderlich, mit ALFA-Kunstharzlacken überstrichen werden.

*ALUFOLIN-Wood Glaze can be finished with ALFA glazes or with artificial resin lacquers.*

#### **VERARBEITUNGSBEDINGUNGEN**

##### *APPLICATION CONDITIONS*

Die Umgebungstemperatur sollte mindestens + 15 °C und die relative Luftfeuchtigkeit nicht über 80 % betragen.

*The area temperature should at least be + 15°C and the relative humidity not exceed 80%.*

**VERARBEITUNGSART**  
*APPLICATION*

Farbe vor Verarbeitung in jedem Fall sorgfältig aufrühren um Farbtonunterschiede zu vermeiden! Zum Lasieren wird in der Regel ein breiter Flachpinsel verwendet. Der Auftrag mit der Rolle oder im Spritzverfahren sollte auf Ausnahmefälle beschränkt bleiben. Verarbeitung im Tauchverfahren ist möglich, wenn das Ablaufverhalten der Teile dies zulässt. Bezüglich der Verarbeitung verweisen wir auch auf unser Merkblatt "Allgemeine Lackiervorschriften".

*Before every single coating the lacquer is to be stirred accurately to prevent differences in shade! To scumble one generally uses a wide flat brush. Coating with a roll or through spraying should be done only as an exception. Dipping is possible if the draining of the parts allows it. Please also refer to our information sheet "General Coating Rules".*

**SICHERHEITSHINWEISE**  
*SAFETY INFORMATION*

**Entzündlich**

Bei Handhabung und Verarbeitung sind die Angaben und Vorschriften des EU-Sicherheitsdatenblattes für dieses Produkt sowie die im Umgang mit Chemikalien übliche Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

**Flammable**

*For handling and processing one has to observe the rules and regulations of the EU safety information sheet, as well as the common safety precautions for chemicals.*